

## Vorspeisen / kleine Köstlichkeiten

*small delicacies*

### Grüne Blattsalat-Variation

(italienisch, französisch oder Hausdressing)  
*Green leaf salad variation (Italian, French or house dressing)*

klein/small

CHF 7.-

gross/grande/big

CHF 9.-

### Gemischte Haussalat-Variation

(italienisch, französisch oder Hausdressing)  
*Mixed house salad (Italian, French or house dressing)*

CHF 9.50

CHF 12.50

### Ursus Salatvariation

mit Zucchetti, Granatapfel, Frischkäsecreme und Pumpnickel-Crisp  
*Ursus Salad with zucchini, pomegranate, fresh cheese cream and pumpnickel crisp*

CHF 17.50

### Nüsslisalat

Auf hausmarinierten Kürbis, verfeinert mit Olivenöl  
*Homemade marinated pumpkin, seasoned with olive oil*

CHF 16.50

### Burrata

Auf hausmarinierten Kürbis, verfeinert mit Olivenöl  
*Homemade marinated pumpkin, seasoned with olive oil*

CHF 17.50

### Caesar Salad

Lattich mit Caesar-Dressing, Speck-Cracker, Parmesan und Croûtons  
*Romaine lettuce with Caesar dressing, bacon cracker, parmesan and croutons*

CHF 19.50

mit Pouletbruststreifen - *with chicken breast strips*

CHF 29.50

mit Crevettenspiess - *with shrimp skewer*

CHF 29.50

### Wurstsalat

CHF 15.50

### Ziegenkäse im Speckmantel mit Salatbouquet und Toast

*Goat cheese wrapped in bacon with salad bouquet and toast*

CHF 19.50

### Luftgetrockneter Bündner Schinken mit Zuckermelone

verfeinert mit Kastanienhonig und rosa Pfeffer  
*Air-dried Grisons ham with cantaloupe melon, chestnut honey and pink pepper*

CHF 19.-

\*Über Zutaten, Allergene und Intoleranzen in unseren Gerichten informieren Sie unsere Mitarbeitende gerne.  
*Our staff will gladly inform you about ingredients, allergens and intolerances in our dishes.*

Alle Preise inkl. MwSt

## Suppen - soups

**Tagessuppe**  
*Soup of the day*

klein/small

gross/big

CHF 7.-

CHF 9.50

**Kalte Avocado-Limettesuppe**

mit Koriander und Tomaten

*Chilled Avocado and Lime Soup with Cilantro and Tomatoes*

CHF 9.50

CHF 12.50

**Bündner Gerstensuppe**

*Grisons barley soup*

CHF 9.50

CHF 12.50

**Tomaten-Mascarpone-Cremesuppe**

*Tomato and mascarpone cream soup*

CHF 9.50

CHF 12.50

\*Über Zutaten, Allergene und Intoleranzen in unseren Gerichten informieren Sie unsere Mitarbeitende gerne.  
*Our staff will gladly inform you about ingredients, allergens and intolerances in our dishes.*

Alle Preise inkl. MwSt

## Pasta und Risotto – *pasta and risotto*

	klein/small	gross/big
<b>Hausgemachte Rindsravioli</b> an Parmesan-Cremesauce <i>Homemade beef ravioli with parmesan cream sauce</i>	CHF <b>20.-</b>	CHF <b>28.-</b>
<b>Hausgemachte Ravioli ai Porcini</b> <i>Homemade boletus ravioli</i>	CHF <b>18.-</b>	CHF <b>25.-</b>
<b>Tagliatelle mit Limone</b>	CHF <b>18.-</b>	CHF <b>25.-</b>
<b>Spaghetti Stefano</b> mit Kirschtomaten, Crevetten, Knoblauch und Peperoncino <i>Spaghetti Stefano con pomodorini, gamberi, aglio e peperoncino</i> <i>Spaghetti Stefano with cherry tomatoes, prawns, garlic and chili</i>		CHF <b>34.-</b>
<b>Spaghetti / Penne</b>		
al Pomodoro	CHF <b>13.50</b>	CHF <b>18.50</b>
alla Bolognese	CHF <b>15.50</b>	CHF <b>22.50</b>
all' Arrabbiata	CHF <b>13.50</b>	CHF <b>18.50</b>
Aglio, Olio e Peperoncino	CHF <b>13.50</b>	CHF <b>18.50</b>
Cacio e Pepe	CHF <b>15.50</b>	CHF <b>22.50</b>
<b>Gnocchi Caprese</b> mit Tomatensauce und frischem Mozzarella <i>Gnocchi caprese with tomato sauce and fresh mozzarella</i>	CHF <b>17.-</b>	CHF <b>24.-</b>
<b>Risotto</b>		
Milanese	CHF <b>17.-</b>	CHF <b>24.-</b>
Pesto	CHF <b>17.-</b>	CHF <b>24.-</b>

\*Über Zutaten, Allergene und Intoleranzen in unseren Gerichten informieren Sie unsere Mitarbeitende gerne.  
Il nostro personale sarà lieto di informarti sugli ingredienti, allergeni e intolleranze presenti nei nostri piatti.  
*Our staff will gladly inform you about ingredients, allergens and intolerances in our dishes.*

Alle Preise inkl. MwSt

## Hausspezialitäten - house specialties

### Cordon bleu vom Kalb CHF 41.-

gefüllt mit Schinken und Alpkäse, dazu Pommes frites und buntes Gemüse  
*Veal cordon bleu filled with ham and alpine cheese, served with French fries and mixed vegetables*

### Piccata Milanese vom Kalb CHF 44.-

mit Spaghetti Pomodoro oder Risotto Milanese  
*Veal Piccata Milanese with spaghetti pomodoro or risotto Milanese*

### Saltimbocca alla Romana vom Kalb CHF 39.-

mit Risotto Milanese  
*Veal Saltimbocca alla Romana with risotto Milanese*

### Rinds-Stroganoff CHF 36.-

mit Speck und Essiggurken, dazu Butterspätzli  
*Beef Stroganoff with bacon and pickled cucumbers, served with butter spätzli*

### Tagliata di Manzo (220 g) CHF 44.-

mit Rucola, Parmesan und Kirschtomaten  
*Beef tagliata (220 g) with arugula, parmesan and cherry tomatoes*

### Brasato di Manzo (Rinderschmorbraten) CHF 37.-

mit cremiger Polenta  
*Braised beef with creamy polenta*

### Pouletbruststreifen natur oder im Cornflakes-Mantel CHF 36.-

mit frischem Salat und Süsskartoffel-Pommes  
*Chicken breast strips, plain or cornflake-cruste, with fresh salad and sweet potato fries*

### Pouletbrust Caprese CHF 34.-

mit Pestorisotto  
*Caprese Chicken Breast with Pesto Risotto*

### Zanderfilet im Parmesanmantel CHF 39.-

mit sommerlichem Salat und Sauce Tatar  
*Parmesan-cruste pikeperch fillet with a summer salad and tartar sauce*

### Thai-Curry mit Reis - Thai curry with rice

mit Poulet - with chicken CHF 33.-

Vegan - vegan CHF 29.-

\*Über Zutaten, Allergene und Intoleranzen in unseren Gerichten informieren Sie unsere Mitarbeitende gerne.  
*Our staff will gladly inform you about ingredients, allergens and intolerances in our dishes.*

Alle Preise inkl. MwSt

## Die Klassiker - le classiche - the classics

- |    |   |          |
|----|---|----------|
| 01 | <b>Pizza Margherita</b><br><b>Tomatensauce, Mozzarella, Basilikum, Olivenöl</b><br>Salsa di pomodoro, mozzarella, basilico, olio d'oliva<br><i>Tomato sauce, mozzarella, basil, olive oil</i>   | CHF 17.- |
| 02 | <b>Pizza Napoli</b><br><b>Tomatensauce, Mozzarella, Sardellen, Knoblauch, Oliven, Basilikum</b><br>Salsa di pomodoro, mozzarella, acciughe, aglio, olive, basilico<br><i>Tomato sauce, mozzarella, anchovies, garlic, olives, basil</i>   | CHF 21.- |
| 03 | <b>Pizza Marcus</b><br><b>Tomatensauce, Mozzarella, Sardellen, Kapern, pikanter Salami, Ei Bismarck</b><br>Salsa di pomodoro, mozzarella, acciughe, capperi, salame piccante, uovo Bismarck<br><i>Tomato sauce, mozzarella, anchovies, capers, spicy salami, Bismarck egg</i>   | CHF 22.- |
| 04 | <b>Pizza Marinara</b><br><b>Tomatensauce, Knoblauch, Oregano, Olivenöl</b><br><b>Salsa di pomodoro, aglio, origano, olio d'oliva</b><br><i>Tomato sauce, garlic, oregano, olive oil</i>   | CHF 17.- |
| 05 | <b>Pizza Capricciosa</b><br><b>Tomatensauce, Mozzarella, Artischocken, Schinken, Champignons, Oliven, Basilikum</b><br>Salsa di pomodoro, mozzarella, carciofi, prosciutto cotto, champignon, olive, basilico<br><i>Tomato sauce, mozzarella, artichokes, ham, mushrooms, olives, basil</i>                                 | CHF 22.- |
| 06 | <b>Pizza Diavola</b><br><b>Tomatensauce, Mozzarella, pikanter Salami, Peperoncino, Basilikum</b><br>Salsa di pomodoro, mozzarella, salame piccante, peperoncino, basilico<br><i>Tomato sauce, mozzarella, spicy salami, chili pepper, basil</i>   | CHF 19.- |
| 07 | <b>Pizza Venticina</b><br><b>Tomatensauce, Mozzarella, würzige Venticina, Mascarpone, Oliven, Gorgonzola, Basilikum</b><br>Salsa di pomodoro, mozzarella, venticina piccante, mascarpone, olive, gorgonzola, basilico<br><i>Tomato sauce, mozzarella, spicy venticina salami, mascarpone, olives, gorgonzola, basil</i>     | CHF 22.- |
| 08 | <b>Pizza Tonno-Cipolla</b><br><b>Tomatensauce, Mozzarella, Thunfisch, Zwiebeln, Basilikum</b><br>Salsa di pomodoro, mozzarella, tonno, cipolle, basilico<br><i>Tomato sauce, mozzarella, tuna, onions, basil</i>  | CHF 21.- |
| 09 | <b>Pizza Parmigiana</b><br><b>Tomatensauce, Mozzarella, Auberginen, Parmesan, Oregano, Basilikumöl</b><br>Salsa di pomodoro, mozzarella, melanzane, parmigiano, origano, olio al basilico<br><i>Tomato sauce, mozzarella, aubergines, parmesan, oregano, basil oil</i>  | CHF 21.- |
| 10 | <b>Pizza Rustica</b><br><b>Tomatensauce, Mozzarella, Knoblauch, Steinpilze, Rucola, Prosciutto S. Daniele, Parmesan</b><br>Salsa di pomodoro, mozzarella, aglio, porcini, rucola, prosciutto San Daniele, parmigiano<br><i>Tomato sauce, mozzarella, garlic, porcini mushrooms, rocket salad, San Daniele ham, parmesan</i> | CHF 27.- |

\*Über Zutaten, Allergene und Intoleranzen in unseren Gerichten informieren Sie unsere Mitarbeitende gerne.  
Our staff will gladly inform you about ingredients, allergens and intolerances in our dishes.

Alle Preise inkl. MwSt

## Die Weissen - le bianche - the whites

- 11 **Pizza 4-Formaggi** CHF 21.-  
**Mozzarella, Gorgonzola, Fontina, Parmesan, Basilikum**  
 Mozzarella, gorgonzola, fontina, parmigiano, basilico  
*Mozzarella, gorgonzola, fontina, parmesan, basil*
- 12 **Pizza Speck** CHF 21.-  
**Mozzarella, Gorgonzola, Speck, Baumnüsse**  
 Mozzarella, gorgonzola, speck, noci  
*Mozzarella, gorgonzola, speck, walnuts*
- 13 **Pizza Cacio e Pepe** CHF 24.-  
**Mozzarella, geräucherter Scamorza-Käse, Pfeffer, Guanciale, Pecorino Romano, Basilikum**  
 Mozzarella, scamorza affumicata, pepe, guanciale, pecorino romano, basilico  
*Mozzarella, smoked scamorza cheese, pepper, guanciale, pecorino romano, basil*
- 14 **Pizza Topinambul** CHF 23.-  
**Mozzarella, Topinambulcreme, würzige Ventricina, Champignon, Rucola, Topinambul Chips, Basilikum**  
 Mozzarella, crema di topinambur, ventricina piccante, champignon, rucola, chips di topinambur, basilico  
*Mozzarella, topinambur cream, spicy ventricina salami, mushrooms, rocket salad, topinambur chips, basil*
- 15 **Pizza Ursus** CHF 25.-  
**Mozzarella, Mascarpone, Rucola, Prosciutto S. Daniele, Parmesan**  
 Mozzarella, mascarpone, rucola, prosciutto San Daniele, parmigiano  
*Mozzarella, mascarpone, rocket salad, San Daniele ham, parmesan*

Über Zutaten, Allergene und Intoleranzen in unseren Gerichten informieren Sie unsere Mitarbeitende gerne.  
 Our staff will be happy to inform you about ingredients, allergens and intolerances in our dishes.

Alle Preise inkl. MwSt

## Pizza Glutenfrei



Unsere glutenfreien Pizzen eignen sich für Gäste mit einer Intoleranz aber nicht für Allergiker, da Spuren nicht vermieden werden können. Die Pizzeria Stiva Ursus schliesst hiermit jegliche Haftung diesbezüglich aus.

*Our gluten-free pizzas are suitable for guests with an intolerance but not for those with allergies, as traces cannot be avoided. Pizzeria Stiva Ursus hereby excludes any liability in this regard.*

## Kreiere deine eigene Pizza



**Kreiere deine eigene Pizza – Frage nach dem Zettel, um deine Lieblingspizza selbst zu kreieren**

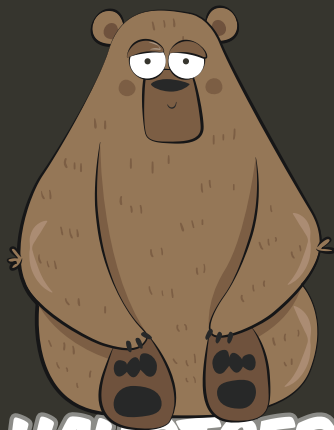
*Create your own pizza – ask for the slip of paper to create your favorite pizza yourself.*

## Pizza Special - le speciali - the specials

- 16 **Pizza Calabrese** CHF 25.-  
**Tomatensauce, Mozzarella, Salsiccia, Zwiebel, Oliven, Nduja, Basilikum**  
 Salsa di pomodoro, mozzarella, salsiccia, cipolla, olive, nduja, basilico  
*Tomato sauce, mozzarella, Italian sausage, onion, olives, nduja, basil*
- 17 **Pizza Valtellina** CHF 29.-  
**Mozzarella, Rucola, Burrata Pugliese, Bresaola Valtellinese, Parmesan, Balsamico-Essig, Basilikumöl**  
 Mozzarella, rucola, burrata pugliese, bresaola valtellinese, parmigiano, aceto balsamico, olio al basilico  
*Mozzarella, rocket salad, burrata from Puglia, Valtellina bresaola, parmesan, balsamic vinegar, basil oil*
- 18 **Pizza Catrina** CHF 27.-  
**Tomatensauce, Mozzarella, Peperoni, Oliven, Sardellen, Zwiebeln, Gorgonzola, Ei Bismarck, Kapern, Rucola**  
 Salsa di pomodoro, mozzarella, peperoni, olive, acciughe, cipolle, gorgonzola, uovo Bismarck, capperi, rucola  
*Tomato sauce, mozzarella, bell peppers, olives, anchovies, onions, gorgonzola, Bismarck egg, capers, rocket salad*
- 19 **Pizza Mezza Luna** CHF 26.-  
**Eine halb gedeckte Überraschungs-Pizza: eine Seite Diavola und die andere Seite ganz alla Pizzaiolo**  
 Pizza sorpresa semi chiusa: una metà Diavola e l'altra metà tutta alla pizzaiola  
*Half-covered surprise pizza: one side Diavola and the other side prepared pizzaiolo style*
- 20 **Pizza Pugliese** CHF 28.-  
**Tomatensauce, Knoblauch, Auberginen, Steinpilze, Rucola, Burrata, «La Torrente» Tomaten, Oregano**  
 Salsa di pomodoro, aglio, melanzane, porcini, rucola, burrata, pomodori "La Torrente", origano  
*Tomato sauce, garlic, aubergines, porcini mushrooms, rocket salad, burrata, "La Torrente" tomatoes, oregano*
- 21 **Pizza Calzone** CHF 20.-  
**Tomatensauce, Mozzarella, Schinken, Champignons, Basilikum**  
 Salsa di pomodoro, mozzarella, prosciutto cotto, champignon, basilico  
*Tomato sauce, mozzarella, ham, mushrooms, basil*
- 22 **Pizza Vegetariana** CHF 27.-  
**Tomatensauce, Mozzarella, Champignons, Zwiebeln, Auberginen, Artischocken, Knoblauch, Peperoni, Oliven, Spinat**  
 Salsa di pomodoro, mozzarella, champignon, cipolle, melanzane, carciofi, aglio, peperoni, olive, spinaci  
*Tomato sauce, mozzarella, mushrooms, onions, aubergines, artichokes, garlic, bell peppers, olives, spinach*
- 23 **Pizza Pere e Noci** CHF 25.-  
**Mozzarella, Gorgonzola, Birnen, Walnüsse, Prosciutto S. Daniele, Honig Balsamico mit Thymian**  
 Mozzarella, gorgonzola, pere, noci, prosciutto San Daniele, miele balsamico al timo  
*Mozzarella, gorgonzola, pears, walnuts, San Daniele ham, honey balsamic with thyme*
- 24 **Pizza Bufalina** CHF 24.-  
**Tomatensauce, Mozzarella di Bufala, Basilikum, Olivenöl EVO**  
 Salsa di pomodoro, mozzarella di bufala, basilico, olio EVO  
*Tomato sauce, buffalo mozzarella, basil, extra virgin olive oil*

Über Zutaten, Allergene und Intoleranzen in unseren Gerichten informieren Sie unsere Mitarbeitende gerne.  
 Our staff will be happy to inform you about ingredients, allergens and intolerances in our dishes.

Alle Preise inkl. MwSt



# KINDERKARTE

## HAUPTGERICHTE - MAIN COURSES

### PANIERTES POULETSCHNITZEL MIT POMMES FRITES

*Breaded chicken schnitzel with French fries*

CHF 16.-

### CHICKEN NUGGETS MIT POMMES FRITES UND GEMÜSE

*Chicken nuggets with French fries and vegetables*

CHF 16.-

### SCHWENSRAHMSCHNITZEL MIT TAGLIATELLE

*Pork cream escalope with tagliatelle*

CHF 16.-

### ÄLPLERMAGRONEN MIT APFELMUS

*Älplermagronen with apple compote*

CHF 13.50

### SPAGHETTI / PENNE

**AL POMODORO**

CHF 13.50

**ALLA BOLOGNESE**

CHF 15.50

**BUTTER - butter**

CHF 9.50

### PORTION POMMES FRITES, KLEIN

*Portion of French fries, small*

CHF 7.-

### PORTION POMMES FRITES GROSS

*Portion of French fries, big*

CHF 10.-

**FÜR UNSERE KLEINEN FEINSCHMECKER:** Kinder bis einschliesslich 12 Jahren dürfen sich alternativ ein Menü aus unserer regulären Speisekarte aussuchen (Vorspeisen / kleine Köstlichkeiten, Suppen und Hausspezialitäten). Serviert wird die normale Portion, ohne Änderungen am Gericht, aber zum kinderfreundlichen Preis (30 % Rabatt).

**FOR OUR LITTLE GOURMETS:** Children up to 12 years may choose a dish from our regular menu (starters / small delicacies, soups and house specialties). A full portion will be served without changes, but at a child-friendly price (30% discount).

\*Über Zutaten, Allergene und Intoleranzen in unseren Gerichten informieren Sie unsere Mitarbeitende gerne.  
*Our staff will gladly inform you about ingredients, allergens and intolerances in our dishes.*

Alle Preise inkl. MwSt

## Desserts

<p><b>Warmes Schokoladen-Fondant</b> mit Vanilleglace <i>Warm chocolate fondant with vanilla ice cream</i></p>	CHF <b>12.-</b>
<p><b>Kaiserschmarren</b> mit Pflaumenkompott <i>Kaiserschmarren with plum compote</i></p>	CHF <b>13.-</b>
<p><b>Hausgemachtes Tiramisu</b> <i>Homemade tiramisu</i></p>	CHF <b>9.50</b>
<p><b>Bündner Nusstorte</b> <b>(vegan und glutenfrei)</b> mit Vanille-Zimt-Creme <i>Bündner walnut tart (vegan and gluten-free) with vanilla-cinnamon cream</i></p>	CHF <b>9.50</b>
<p><b>Affogato</b> Vanilleglace und Espresso <i>Affogato with vanilla ice cream and espresso</i></p>	CHF <b>7.50</b>
<p><b>Nutella-Pizza</b> <i>Nutella pizza</i></p>	CHF <b>22.-</b>
<p><b>Glace Auswahl</b> <i>Ice cream selection</i></p>	
<p><b>pro Kugel</b> - per pallina - per scoop</p>	CHF <b>4.00</b>
<p><b>mit Rahm</b> - con panna - with whipped cream</p>	CHF <b>1.50</b>

\*Über Zutaten, Allergene und Intoleranzen in unseren Gerichten informieren Sie unsere Mitarbeitende gerne.  
*Our staff will gladly inform you about ingredients, allergens and intolerances in our dishes.*

Alle Preise inkl. MwSt

# Herkunftsdeklaration Fleisch

Dichiarazione di origine: carne

*Declaration of origin: meat*



**Rind:  
Schweiz**

Manzo:  
Svizzera,

Beef:  
Switzerland,



**Kalb:  
Schweiz**

Vitello:  
Svizzera

Veal:  
Switzerland



**Schwein:  
Schweiz, Italien**

Maiale:  
Svizzera, Italia

Pig:  
Switzerland, Italy



**Poulet:  
Ungarn, Slowenien**

Pollo:  
Ungheria, Slovenia

Chicken:  
Hungary, Slovenia



**Thunfisch: Asien**

Tonno: Asia

Tuna: Asia



**Crevetten: Asien**

Gamberi: Asia

Prawns: Asia



**Lachs: Norwegen**

Salmon: Norvegia

Salmon: Norway



**Wolfsbarsch:  
Griechenland**

Branzino: Grecia

Sea bass: Greece

**Das Fleisch kann mit Hormonen, Antibiotika und/oder anderen antimikrobiellen Leistungsförderern erzeugt worden sein.**

La carne potrebbe essere stata prodotta con ormoni, antibiotici e/o altri promotori della crescita antimicrobici.

*The meat may have been produced with hormones, antibiotics and/or other antimicrobial growth promoters.*

# Herkunftsdeklaration Brot

Dichiarazione di origine: pane

*Declaration of origin: bread*

**Alle unsere Brot- und Backwaren stammen aus der Schweiz, mit Ausnahme derjenigen, die explizit anders gekennzeichnet sind.**

Tutto il nostro pane e i nostri prodotti da forno provengono dalla Svizzera, ad eccezione di quelli che sono esplicitamente etichettati diversamente.

*All of our bread and baked goods come from Switzerland, except those that are explicitly labeled differently.*